



## **О ратификации Договора о стратегическом партнерстве между Республикой Казахстан и Республикой Таджикистан**

Закон Республики Казахстан от 31 октября 2016 года № 19-VI ЗРК.

Ратифицировать Договор о стратегическом партнерстве между Республикой Казахстан и Республикой Таджикистан, совершенный в Душанбе 14 сентября 2015 года

Президент

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

## **Договор о стратегическом партнерстве между Республикой Казахстан и Республикой Таджикистан**

**(Вступил в силу 20 апреля 2017 года - Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 2, ст. 27)**

Республика Казахстан и Республика Таджикистан, в дальнейшем именуемые Сторонами,

учитывая историческую и культурную общность народов Казахстана и Таджикистана, традиционно дружественные отношения,

основываясь на Договоре об основах отношений между Республикой Казахстан и Республикой Таджикистан от 13 января 1993 года,

подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

исходя из обоюдного признания и уважения суверенного права каждого из государств на осуществление внешней политики на основе своих национальных интересов без ущерба для безопасности друг друга,

стремясь вывести двусторонние отношения на качественно новый уровень, соответствующий потенциалу казахстанско-таджикского сотрудничества,

исходя из убеждения, что договорно-правовое закрепление стратегического партнерства в качестве основы отношений между Республикой Казахстан и Республикой Таджикистан будет способствовать развитию сотрудничества на всех направлениях,

договорились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Стороны строят свои отношения на основе равенства, взаимного доверия, стратегического партнерства.

Стороны укрепляют стратегическое партнерство, используя и совершенствуя механизм регулярных встреч, прежде всего на высшем и высоком уровнях, проводя регулярный обмен мнениями и согласовывая позиции по вопросам двусторонних отношений и актуальным международным проблемам, представляющим взаимный интерес.

## **Статья 2**

Стороны подтверждают обязательство воздерживаться от применения силы или угрозы силой, направленной против другой Стороны.

Стороны в случае возникновения ситуации, способной негативно отразиться на обоюдных интересах безопасности или интересах безопасности одной из них, по взаимному согласию приводят в действие соответствующий механизм консультаций для согласования позиций и координации практических мер по урегулированию такой ситуации.

Стороны не предпринимают каких-либо действий, включая заключение договоров с третьими странами, наносящих ущерб суверенитету, безопасности и территориальной целостности другой Стороны. Ни одна из Сторон не допускает использования своей территории третьими государствами в ущерб государственному суверенитету, безопасности и территориальной целостности другой Стороны.

## **Статья 3**

Стороны взаимодействуют в целях укрепления мира, повышения стабильности и безопасности как в глобальном, так и региональном масштабе.

Стороны активно взаимодействуют в Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждениях, других многосторонних международных структурах.

Стороны способствуют укреплению коллективной безопасности, а также усилению миротворческой роли ООН и повышению эффективности региональных механизмов.

## **Статья 4**

Стороны координируют и объединяют свои усилия, направленные на повышение эффективности механизмов противодействия и нейтрализации угроз международного терроризма и экстремизма, распространения оружия массового уничтожения,

противоправного применения и незаконного трансграничного перемещения контролируемой международными режимами экспортного контроля продукции, незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их прекурсоров и оружия, транснациональной организованной преступности, торговли людьми, нелегальной миграции и других проявлений новых угроз и вызовов безопасности.

## **Статья 5**

Стороны сотрудничают в военной и военно-технической сферах, а также в области гражданской обороны, предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, содействуют контактам между соответствующими ведомствами обоих государств на основе отдельных международных договоров.

## **Статья 6**

Стороны принимают необходимые меры по расширению и углублению взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества, в том числе диверсификации товарной номенклатуры и создают для этого необходимые благоприятные условия в соответствии со своими национальными законодательствами и условиями международных договоров, участниками которых они являются.

## **Статья 7**

Стороны поощряют сотрудничество в области науки и техники, здравоохранения, образования и культуры, туризма и спорта.

Стороны развивают сотрудничество в гуманитарной сфере путем содействия установлению и поддержанию контактов и обменов между компетентными органами Сторон, научными, культурными, творческими, общественными организациями и союзами, реализации совместных программ и мероприятий на указанных направлениях

## **Статья 8**

Стороны способствуют развитию сотрудничества в области энергетики.

Стороны углубляют взаимовыгодное сотрудничество в деле совместного развития и использования национальных и международных транспортных инфраструктур, обеспечения на своих территориях благоприятных условий для осуществления транзитных перевозок грузов.

## **Статья 9**

Стороны поощряют сотрудничество между законодательной и исполнительной ветвями власти Сторон и всемерно содействуют контактам между гражданами обоих государств.

## **Статья 10**

Настоящий Договор не направлен против третьих государств и не затрагивает каких-либо прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

## **Статья 11**

Споры и разногласия, которые могут возникнуть при реализации положений настоящего Договора, Стороны будут разрешать путем переговоров и консультаций.

## **Статья 12**

По взаимному согласию Сторон в настоящий Договор могут быть внесены дополнения и изменения, оформляемые отдельными протоколами.

## **Статья 13**

Настоящий Договор заключается на неопределенный срок.

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

Настоящий Договор прекращает свое действие по истечении шести месяцев с даты получения одной Стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Душанбе 14 сентября 2015 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, таджикском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в текстах, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

За Республику Казахстан

За Республику Таджикистан

**Примечание РЦПИ!**

**Далее прилагается текст Договора на таджикском языке.**